

GIULIA ALEXANDRA RADIN

Nata ad Aosta, il 16.10.1978
Residente in Pré Saint Didier (AO)

Curriculum vitae

I. Esperienze lavorative

- Dal 1° maggio 2013 dirige la Fondazione “Centro di Studi storico-letterari Natalino Sapegno – onlus” (con deliberazione del 10 aprile 2017, il CdA ha confermato l’incarico per il quadriennio 2017-2021). In tale veste, come previsto dallo Statuto, ha partecipato alla definizione dell’attività e alla stesura delle linee-guida pluriennali formulate dal Comitato scientifico dell’ente, di cui fa parte, e ha dato concreta attuazione alle deliberazioni del CdA, operando in particolare in direzione di una diversificazione delle entrate (*fundraising*), redigendo i bilanci, coordinando il lavoro del personale, dei tirocinanti, degli *stagiaires*. Ha promosso, inoltre, e curato le pubblicazioni scientifiche della Fondazione; ha curato, con F. Carapezza Guttuso, l’esposizione “Il Dante di Guttuso” (2015); ha sovrinteso al trasloco, alla collocazione, alla catalogazione del Fondo Solmi, curando l’allestimento della Sala Solmi e della mostra biografica dedicata al poeta e scrittore nel 2016; più in generale, è responsabile della Biblioteca e dell’Archivio della Fondazione e del Biblio-Museo del Fumetto di Morgex (di cui ha seguito nel 2014 l’allestimento). Ha promosso e condotto diversi progetti didattici e la summer school “scavi archivistici”. Ha partecipato alla stesura del progetto “Famille à la montagne entre nature et culture”, ammesso al finanziamento nell’ambito del programma Interreg V A Alcotra Francia/Italia 2014-2020, grazie al quale la Fondazione e il Comune di Morgex potranno realizzare il Parco della Lettura di Morgex.

- 2010-2013: responsabile della Biblioteca e dell’Archivio della Fondazione Sapegno: impostazione e coordinamento della catalogazione dei fondi librari e archivistici e della Collezione Mafrica. Responsabile e coordinatrice dei progetti per le scuole valdostane. Tutor dei tirocini formativi organizzati in collaborazione con l’Università degli Studi di Torino e i Licei valdostani. Curatrice e responsabile editoriale delle pubblicazioni della Fondazione Sapegno. Referente delle “Rencontres de l’Archet” 2011 e 2012. Curatrice delle mostre *Mario Soldati : letteratura, cinema, televisione* (estate 2012) e *Natalino Sapegno: «la letteratura forma di tutta la nostra vita»* (autunno-inverno 2010-2011).

- 2009-2010: assegno di ricerca presso l’Università della Valle d’Aosta/Université de la Vallée d’Aoste.

- 2008-2009: catalogazione dell’Archivio di Natalino Sapegno (conservato presso la Fondazione Natalino Sapegno) e integrazione delle lettere di Sapegno conservate nei Fondi dei suoi corrispondenti in vista della pubblicazione delle corrispondenze più significative.

- 2003-2004/2004-2005: «Maître de langue» di Lingua e letteratura italiana presso l’Université Paris IV-Sorbonne, UFR d’Italien et de Roumain.

Corsi di «Histoire de l’Italie», «Civilisation italienne, «Initiation à la langue italienne», oltre a seminari di traduzione e laboratori linguistici.

- 1999/2000: insegnante di materie letterarie presso il Liceo Linguistico di Courmayeur (Aosta).

II. Studi e diplomi

- Assegno per la collaborazione all'attività di ricerca presso l'Università della Valle d'Aosta/Université de la Vallée d'Aoste nell'ambito del progetto «Identità spirituale d'Europa. Italia e Francia»: agosto 2009-luglio 2010.

- Borsa di ricerca della Compagnia di San Paolo presso il Collège de France di Parigi, chaire de Littératures modernes de l'Europe néolatine: gennaio-dicembre 2007.

Titolo del progetto di ricerca: *Ungaretti parisien – Ungaretti européen*.

- Dottorato in italianistica conseguito a pieni voti («très honorable avec félicitations du jury») il 4 dicembre 2006 presso l'Université Paris IV-Sorbonne, UFR d'Italien et de Roumain, in cotutela con l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e letterature moderne e comparate.

Titolo della tesi diretta dai proff. François Livi (Université Paris IV - Sorbonne) e Alessandro Vitale Brovarone (Università degli Studi di Torino): *Petrarca e la tradizione patristica: letture, postille e riscritture*.

La Commissione, presieduta dal prof. Gérard Genot, era composta dai prof. Denis Fachard, Giorgio Ficara, François Livi, Carlo Ossola, Alessandro Vitale Brovarone.

- Laurea in Lettere conseguita il 24 marzo 2003 presso l'Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea in Lettere medievali, con votazione 110/110 e lode e menzione.

Titolo della tesi di laurea, diretta dal prof. Carlo Ossola, docente di Letteratura Italiana: «*In alveario cordis*»: lectio et meditatio nel *Petrarca delle epistole*.

- Diploma rilasciato dalla «Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica» dell'Archivio di Stato di Torino il 6 maggio 2002.

- «Zertificat Deutsch» conseguito a pieni voti presso il *Goethe Institut* di Torino (giugno 2001).

- Certificato di «pleine connaissance de la langue française» rilasciato dall'Assessorato Istruzione e Cultura della Regione Valle d'Aosta l'8 ottobre 1998.

- Stage presso l'«Université Catholique de l'Ouest d'Angers» (settembre 1997).

- Maturità classica conseguita presso il «Liceo Ginnasio XXVI Febbraio» di Aosta il 16 luglio 1997 con votazione: 60/60.

III. Esperienze scientifiche

1. PUBBLICAZIONI

- «*Mon cœur est fidèle à ceux que j'aime*»: la «grande amitié» de Severini et Maritain, in *Maritain et les artistes. Rouault, Cocteau, Chagall. Exposition à la Bibliothèque Nationale et Universitaire de Strasbourg*, 13 septembre-6 novembre 2016, catalogue publié sous la direction de C. LORENTZ, [Strasbourg] : Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg, 2016, pp. 68-101.

- *Maritain in Italia: l'incontro con Ungaretti, Soffici e Papini*, in *Verità e bellezza in Jacques Maritain. Atti del Convegno in occasione del quarantesimo anniversario della morte di Jacques Maritain*, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, 9-10 dicembre 2013, a cura di G. BOTTA ed E. MAURI, Milano, Studium, 2016 («Cultura Studium», 73), pp. 170-197.

- *Natalino Sapegno e il Centenario dantesco del 1965. Una conferenza ferrarese sulla Commedia*, «Bollettino di Italianistica», XII, n. 1, 2015, pp. 95-99.
- «*La sola poesia che in Francia e in Italia sia nata dalla guerra*»: *Ungaretti al fronte*, in *Rappresentazioni della Grande Guerra*, Fondazione Sapegno, 2015 («Rencontres de l'Archet»: <http://www.sapegno.it/sapegno/data/File/pubblicazioni/atti%20rencontres%202014.pdf>), pp. 55-72.
- *Guttuso e Sapegno: un dialogo dantesco*, in *Guttuso e Sapegno: un dialogo dantesco*, a cura di F. CARAPEZZA GUTTUSO E G. RADIN, Aosta, Tipografia Duc, 2015, pp. 25-28.
- «*Poesie, traduzioni, note e varianti*»: *per una lettura di Derniers Jours*, in *Tra grido e sogno. Forme espressive e modelli esperienziali nell'Allegria di Giuseppe Ungaretti*, Atti del convegno di Friburgo, 20-21 marzo 2014, a cura di U. MOTTA, Bologna, I libri di Emil, 2015, pp. 83-112.
- G. RADIN - A. BASSO, *Il fondo Natalino Sapegno: «un patrimonio di umanità e di cultura»*, «AIB Studi», vol. 52, n. 1, gennaio-aprile 2012, pp. 7-16.
- G. RADIN - M. Jacquemod, *La Biblioteca della Fondazione Natalino Sapegno*, «Biblioteche Oggi», n. 10, 2011, pp. 40-42.
- *Ungaretti-Maritain via Severini: una corrispondenza inedita*, «Lettere Italiane», LX, 2008, pp. 352-382.
- «*Memoria d'Ofelia d'Alba*»: *per la storia di una poesia e di un libro*, «Lettere Italiane», LIX, 2007, pp. 413-448.
- «*Gloriosa simul et iocunda paupertas*»: *Petrarca e la tradizione francescana*, «Revue des Études Italiennes», 2004, pp. 311-330.
- *Fonti patristiche per il Ventoso : nuove proposte di lettura*, «Lettere Italiane», LVI, 2004, pp. 337-367.

2. EDIZIONI

Lavori in corso: Atti delle “Rencontres de l'Archet” 2017.

In preparazione sono anche due volumi della collana «Opere di Natalino Sapegno»: l'inventario dell'Archivio del critico e il secondo volume del suo carteggio.

- Cura del volume (con F. Carapezza Guttuso) *Guttuso e Sapegno: un dialogo dantesco*, Aosta, Tipografia Duc, 2015.
- Edizione del testo inedito di N. Sapegno, *Dante e il suo poema*, «Bollettino di Italianistica», XII, n. 1, 2015, pp. 100-110;
- Cura degli Atti delle “Rencontres de l'Archet” 2012-2016, pubblicati on-line sul sito della Fondazione Sapegno (di prossima pubblicazione l'edizione 2016);
- Cura del carteggio fra Gino Severini e Jacques Maritain (e della sua traduzione italiana): *Correspondance Gino Severini-Jacques Maritain (1923-1966)*, éd. établie, présentée et annotée par G. RADIN, Firenze, Olschki, 2011 («Documenti del MART», 14); *Il carteggio Gino Severini-Jacques Maritain (1923-1966)*, a cura e con un'introduzione di G. RADIN, Firenze, Olschki, 2011 («Documenti del MART», 14).
- Cura degli Atti del Convegno: *Natalino Sapegno e la cultura europea*, a cura di G. RADIN, Torino, Aragno, 2011 («Saggi e ricerche», 2).

- Curatela dell'edizione delle traduzioni ungarettiane: G. UNGARETTI, *Traduzioni poetiche*, a cura di C. OSSOLA e G. RADIN, Milano, Mondadori, 2010 («I Meridiani»).
- Cura dell'edizione delle traduzioni di Sapegno: N. SAPEGNO, *Europa. Quaderni di traduzioni*, a cura di G. RADIN e R. ALGER, Torino, Aragno, 2010.
- Cura (apparato delle varianti, commento, note biografiche, bibliografia), sotto la direzione del prof. Carlo Ossola, dell'opera poetica di Ungaretti: G. UNGARETTI, *Tutte le poesie*, a cura di C. OSSOLA, Milano, Mondadori, 2009 («I Meridiani»).
- Cura del testo di Natalino Sapegno, *La critica petrarchesca nell'Ottocento*, in J. RISSET, N. MANN, V. MAGRELLI, *Tra Petrarca e Leopardi. Variazioni inclusive*, , Torino, Aragno, 2006, pp. 69-92 («Lezioni Sapegno», 2004).
- Cura del testo dei corsi universitari e dei lavori di Natalino Sapegno dedicati a Leopardi: N. SAPEGNO, *Leopardi*, a cura di G. RADIN, Introduzione di L. FELICI, Torino, Aragno, 2006.
- Cura del testo dei corsi universitari e dei lavori di Natalino Sapegno dedicati a Petrarca: N. SAPEGNO, *Petrarca*, a cura di G. RADIN, Introduzione di P. STOPPELLI, Torino, Nino Aragno Editore, 2004.
- Cura del testo (edito nel 1939) e dell'appendice (inedita) di W. DEONNA, ΕΥΩΔΙΑ. *Croyances antiques et modernes. L'odeur suave des dieux et des élus*, introduction et épilogue par C. OSSOLA, Torino, Aragno, 2003 («Europa Restituta», 1).
- Catalogazione dei fondi antichi di Natalino Sapegno e Giulio Augusto Levi per conto della *Fondazione Natalino Sapegno* di Aosta: *Sebbene spero di non diventar mai un bibliofilo. I libri antichi di Natalino Sapegno e di Giulio Augusto Levi*, a cura di M. MAGGI, G. RADIN, B. ROLANDO, Torino, Aragno, 2001.

3. PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E GIORNATE DI STUDIO

- Partecipazione alle *Rencontres de l'Archet*, 15-20 settembre 2014.
Titolo dell'intervento: -«*La sola poesia che in Francia e in Italia sia nata dalla guerra*»: *Ungaretti al fronte*.
- Giornata di studi su *Gino Severini peintre d'art sacré*, Losanna, 26 aprile 2014.
- Convegno su *Tra grido e sogno. Forme espressive e modelli esperienziali nell'«Allegria» di Giuseppe Ungaretti*, Fribourg, 20-21 marzo 2014, organizzato dall'Université de Fribourg.
Titolo dell'intervento: «Poesie, traduzioni, note e varianti»: per una lettura di *Derniers Jours*.
- Convegno su *Verità e bellezza nel pensiero di Jacques Maritain*, Milano, 9-10 dicembre 2013, organizzato dall'Università Cattolica del Sacro Cuore.
- Convegno su *Abitare il moderno*, Aosta 24 giugno 2010, organizzato dall'Università della Valle d'Aosta/Université de la Vallée d'Aoste.
- Convegno internazionale su *Giuseppe Ungaretti. Lingua, poesia, traduzione* (Antwerpen-Leuven 27-29 novembre 2007), organizzato dall'Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken, Katholieke Universiteit Leuven, Université Paris IV – Sorbonne.
Titolo dell'intervento, dedicato al *dossier* inedito sul demone meridiano e le favole antiche: *Fra le carte del poeta: genesi e naufragio di un «volumetto»*.

- «Journée Jeunes Chercheurs» (Parigi 1-2 dicembre 2004), organizzata dall'Université Paris IV-Sorbonne, dal Collège de France e dall'INHA: «Le héros mendiant».

Titolo dell'intervento: «*Gloriosa simul et iocunda paupertas*»: *Petrarca, Dante e la tradizione francescana*.

- «Journée Jeunes Chercheurs» (Lovanio 13 ottobre 2003), organizzata dall'Université Paris IV-Sorbonne, dal Collège de France e dall'Università di Lovanio: «L'avenir de nos origines».

Titolo dell'intervento: *Fonti patristiche per il Ventoso: nuove proposte di lettura*.

4. RECENSIONI

- Rec. a F. RICO, *Ritratti allo specchio (Boccaccio, Petrarca)*, Roma-Padova, Antenore, 2012, in «Lettere Italiane», LXV, 2013, pp. 464-469.

- Rec. a M. FIORILLA, *Marginalia figurati nei codici di Petrarca*, Firenze, Olschki, 2005, in «Lettere Italiane», LVIII, 2006, pp. 506-509.

- Rec. a F. SANTIROSÌ, *Le postille del Petrarca ad Ambrogio (Codice Parigino Lat. 1757)*, Firenze, Le Lettere, 2004, in «Lettere Italiane», LVIII, 2006, pp. 336-339.

- Rec. a M. PALMA DI CESNOLA, *Questioni dantesche. Fiore – Monarchia – Commedia*, Ravenna, Longo, 2003, in «Revue des Études Italiennes», 2006, n. 3-4, pp. 255-256.

- Rec. a N. MANN, *Pétrarque: les voyages de l'esprit. Quatre études*, Préface de M. FUMAROLI, Grenoble, Jérôme Millon, 2004, in «Revue des Études Italiennes», 2006, n. 3-4, pp. 256-257.